

ACTIVITÉS DES COMITÉS NATIONAUX

A. Travaux personnels des membres des comités.

ITALIE

Instruments de travail

Maria Luisa Agati, Catalogo dei manoscritti greci della Biblioteca Malatestiana di Cesena.

Carlotta Amade - Paola Graffigna, In Synesii Cyrenensis opera Index auctus.

Enrica Follieri (†) e collaboratori, Aggiornamento degli Initia hymnorum Ecclesiae Graecae.

Riccardo Maisano, Lessico di Romano il Melodo.

Paléographie - Codicologie

Maria Luisa Agati, 1) Giovanni Onorio da Maglie instaurator librorum Graecorum. 2) Pietro Devaris di Corfù, "Scriba Librarius Vaticanus": l'identificazione di uno Pseudo-Onorio. 3) Nuovi manoscritti in minuscola "bouletée". 4) I manoscritti restaurati da Giovanni Onorio. 5) Nuovi manoscritti di Pietro Devaris. 6) Il problema della distribuzione delle parole tra IX e X secolo.

Francesco D'Aiuto, Su alcuni copisti di codici miniati mediobizantini, 2.

Enrica Follieri (†), Il kappa corsivo nella minuscola italogreca.

Lidia Perria, 1) Un Sinassario-Tipico: il Vat. gr. 2046 (in collaborazione con A. Luzzi). 2) Modelli grafici nella produzione libraria della Calabria bizantina: il caso del Vat. gr. 2084. 3) Libri e scritture del monachesimo italo-greco. 4) Gli Ottateuchi in età paleologa (in collaborazione con A. Iacobini). 5) Palaeographica graeca. 6) Le abbreviazioni nei manoscritti greci. Traduzione di G. F. Zereteli, Sokrascenija v greceskich rukopisjach, con prefazione di J. Irigoien; note, indici e appendice bibliografica di L. Perria. 7) Un Ottateuco di origine studita nella Bibliothèque Nationale di Parigi. 8) Manoscritti in <stile epsilon-ny>. 9) L'Evangelario purpureo di Napoli. 10) Alle origini della minuscola libraria greca: morfologia e stilizzazioni. 11) Repertorio dei manoscritti greci in minuscola antica conservati nelle principali biblioteche italiane ed estere. 12) Album di facsimili e

studio sulla produzione manoscritta delle province orientali dell'Impero bizantino (secoli VI-XI).

Mario Re, I manoscritti in stile di Reggio vent'anni dopo.

Littérature - Langue - Éditions

Augusta Acconcia Longo, 1) Tetrastici di Teodoro Prodromo per l'Antico e il Nuovo Testamento (BHG 1617t). 2) Vita di S. Fantino di Tauriana (BHG 1508). 3) Vita metrica di S. Leone di Catania (BHG 981c).

Melina Arco MagrTM, 1) La mimesis tra antico e bizantino. 2) Lessico metochiteo. 3) Teodoro Metochite, Miscellanea, ed. critica. 4) La citazione metochitea di Pindaro.

Claudio Beveggi, 1) Teofilatto Simocatta, Storie (traduzione di: a. Dialogo tra la Filosofia e la Storia; b. Prologo; c. Libro VIII). 2) Le due omelie di Fozio sull'eresia ariana. Motivi peculiari e spunti di ricerca.

Maria Capone Ciollaro, Inediti di Demetrio Pepagomeno.

Caterina Carpinato, 1) Altre osservazioni sulla traduzione neogreca del Teseida. 2) Percezione del tempo nell'ultima poesia greca. 3) Su alcuni scholia bizantini alla Batrachomyomachia. 4) Ed. critica della Batrachomyomachia di Zinos. 5) La corrispondenza epistolare tra N. Tommaseo e M. Renieris. 6) Traduzione di racconti di Nikos Chuliaràs.

Stefano Caruso, 1) La vita di S. Filareto il Giovane (XI sec.) e la Calabria tardo-bizantina. 2) Un tabù etico e filologico: la mutilazione *verecundiae gratia* del *Cryptensis B.b II* (Vita di Nilo da Rossano). 3) Nilo Monaco (*Doxopatres?*), Vita di S. Filareto il Giovane, ed. critica.

Fabrizio Conca, 1) Fissità e reazioni emotive nei personaggi del romanzo bizantino. 2) Note al testo di Achille Tazio. 3) Antologia Palatina, introduzione, revisione del testo e note, traduzione di M. Marzi.

Guido Cortassa, 1) *Imago urbis*. L'arte come immagine della storia nella *Comparatio* tra le due Rome e nella lettera a Giovanni Crisolora di Manuele Crisolora. 2) La *Psychagogia* e la biblioteca di Francesco Filelfo. Qualche ipotesi. 3) Traduzione e commento della lettera 88 dell'epistolario del cosiddetto "Anonimo di Londra". 4) Ed. critica del libro di *Syntipas* (in collaborazione con E. V.

Maltese). 5) Ed. critica dell'inedito lessico greco-latino di Francesco Filelfo (in collaborazione con E. V. Maltese).

Tiziana Creazzo, 1) Alcune considerazioni sulla tradizione manoscritta del *De Monasteriis laicis non tradendis*. 2) Giovanni l'Oxita, *De Monasteriis laicis non tradendis*, ed. critica.

Lia Raffaella Cresci, 1) Il calendario giambico di Cristoforo di Mitilene fra artifici retorici e testo scritturale. 2) Categorie autobiografiche in storici bizantini.

Carmelo Crimi, 1) Antonio Pacini traduttore del carme giambico *De virtute* di Gregorio Nazianzeno. 2) Testi bizantini, editi ed inediti, su Santa Barbara. 3) Motivi e forme dell'anacreontea tardoantica e bizantina. 4) Nazianzenica VII. La tentata lapidazione di Gregorio nella Pasqua del 379. 5) Un codice inesplorato del *Christus Patiens* e di carmi gregoriani: l'*Atheniensis* 2198. 6) Nazianzenica IX. Letture iconoclastiche e letture iconodule di versi gregoriani. 7) Gregorio Nazianzeno, *Poesie/2*, introduzione e traduzione italiana dei Carmi II,1,1-50. 8) Nazianzenica VIII. Ancora su "ap%rrreta". 9) Le parafrasi bizantine inedite dei carmi I,2,9A e I,2,9B di Gregorio Nazianzeno. 10) La vita di S. Irene di Chrysobalanton. 11) Gregorio Nazianzeno, Carmi in metri anacreontici (I,1,30. I,2,7. II,1,88), ed. critica. 12) Epifanio di Catania, Discorso encomiastico pronunciato al Concilio ecumenico Niceno II, ed. critica.

Ugo Criscuolo, 1) Note su Prisco l'Epirota e la Scuola di Pergamo. 2) Ἐκ τῶν ἁκτέως Ἀσίας διατριβῶν: Giamblico e i suoi eredi fra teurgia e filosofia. 3) Pselliana II. 4) Fra Porfirio e Giamblico: il linguaggio teologico di Teodoro di Asine. 5) Note testuali ed esegetiche a carmi di Gregorio di Nazianzo. 6) Gregorio di Nazianzo e Psello: a proposito della στενότης della "lingua degli Itali". 7) Michele Italico, Epistolario, ed. critica. 8) Monografia su Michele Psello.

Francesco D'Aiuto, 1) Note al testo dell'anacreontica di Michele Sincello per la restaurazione del culto delle icone. 2) Ed. critica delle *Vitae* inedite del Menologio Imperiale.

Roberto De Lucia, *Terapie ippocratiche in Oribasio e Aezio Amideno: l'eredità di Ippocrate nelle enciclopedie mediche fra tardoantico e protobizantino*.

Anna Di Benedetto Zimbone, 1) Florios kai Platziافlore: problemi di ecdotica. 2) Η ποιητικότητα της πεζογραφίας του Γιώργου Ιωάννου. 3) Traduz. it. di Γ. Μ. Βιζυηνός, *Νεοελληνικά Διηγήματα*, επιμέλεια Παν. Μουλλάς, Athena 1980. 4) Traduz. it. di Emm. Roides, *Η πάπισσα Ιωάννα*, Athena 1886.

Enrica Follieri (†), 1) La Vita di San Nilo da Rossano (BHG 1370). 2) Acta Petri in Urbe Roma e cod. Vat. Ferrajoli 830 (BHG 1485f). 3) Passio vetus S. Laurentii m. (BHG 976-977).

Roberto Fusco, La Vita antica di Paolo di Costantinopoli.

Antonio Garzya, 1) Due capitoli sulla cultura bizantina dell'Italia meridionale. 2) Lexique gréco-latin du College of Arms: editio princeps. 3) Gregorios von Agrigent; Gregorios Dekapolites. 4) Cassio Iatrosofista, Problemata. 5) Voci «Aetios von Amida. Alexandros von Amida. Alexandros von Tralleis. Anthologia Palatina. Astrampsychos. Basileus. Byzantinische Medizin. Cassiodor. Cassius Feli. Glaukos (Arzt). Herodotos von Halikarnassos. Hesiodos. Hochschule. Hypatia. Iatrosopheion. Ilias, Lexicographie. Nikolaos Myrepsos. Odyssee. Pindaros. Plutarchos. Suda. Themistios. Traum/ Traumdeutung», in Lexikon der antiken Medizin.

Renata Gentile Messina, 1) Basilio di Achrida, Epitafio per l'imperatrice Irene Comnena. 2) Giovanni di Gaza, Anacreontee. 3) Su La espugnazione di Tessalonica di Eustazio di Tessalonica. 4) I Turchi nelle fonti bizantine (secc. XI-XII). 5) Elementi di Kaiserkritik in fonti storiche bizantine.

Andrea Giusti, La μετάφραση della Χρονική σύνοψις di Costantino Manasse: osservazioni sulla lingua.

Fabrizio Gonnelli, 1) Giorgio di Pisidia, De vanitate vitae, traduzione e commento. 2) Nonno di Panopoli, Dionisiache, traduzione e note dei libri XIII-XXIV.

Giusy Marica Greco, Note al I libro di Giuseppe Genesio.

Maurizio Grimaldi, 1) Una consolatio inedita di Giorgio Galesiota (Vat. gr. 112). 2) Gli scolî all'Ippolito di Euripide nel cod. Vindob. gr. 17.

Alessia Guardasole, 1) Un'inedita raccolta di Problemata medico-fisici (in collaborazione con J. Jouanna). 2) Sui frammenti dell'Autobiografia di Giorgio Pachimere.

Francesca Iadevaia, 1) Historia imperatorum, ed. critica. 2) Lessico delle concordanze dei cronografi e degli storici bizantini.

Anna Maria Ieraci Bio, 1) Il dialogo scientifico a Bisanzio. 2) Antillo. 3) Teodoro Metochita: Dione e Sinesio. 4) Michele Glica sul contrasto fra astronomia e astrologia. 5) La medicina greca dello Stretto.

Antonio Labate, 1) Le catene sull'Ecclesiaste del cod. Coll. gr. 16. 2) Il testo biblico della catena Hauniense. 3) Gregorio Nazianzeno, carm. I,1,12 - I,1,28, ed.

critica. 4) Teodoreto di Ciro, Commentario ai XII Profeti Minori, ed. critica. 5) Dionigi Alessandrino, Frammenti esegetici, ed. critica. 6) Basilio Neopatrese, Commentario ai XII Profeti Minori, ed. critica.

Mario Lamagna, Un lessico fitonimico inedito.

Giuseppe Lozza, Ed. critica del Commentario di Cosma di Maiuma ai Carmi di Gregorio di Nazianzo.

Andrea Luzzi, 1) Il dossier agiografico (BHG 232-232b) e innologico di Giuseppe Innografo per Bartolomeo ap. 2) Innografia bizantina inedita per Costantino I ed Elena impp.

Riccardo Maisano, 1) Romano il Melodo, I contaci, traduzione e note. 2) La fondazione di Costantinopoli nella prospettiva ideologica e politica di Temistio. 3) Georgii Cedreni Historiarum compendium, in collaborazione con L. Tartaglia.

Enrico Valdo Maltese, 1) Ed. critica del Liber Syntipae [Michele Andreopulos], in collaborazione con G. Cortassa. 2) Studi e ricerche sugli gnomologi sacro-profani. 3) Redazioni minori del Liber Syntipae. 4) Note critiche ed esegetiche ai romanzieri del XII secolo.

Rita Masullo, 1) Tradition and Innovation in the Therapeutics of Philagrius. 2) Il sottofondo culturale del De anima di Cassiodoro.

Giuseppina Matino, 1) Letteratura e lingua nella produzione giuridica bizantina. 2) Nota alla traduzione dell'Organon aristotelico di Severino Boezio. 3) Una raccolta di ricette in un manoscritto dell'Escorial.

Erasmus Merendino, 1) Ricerche di onomastica siciliana. 2) In margine alle recenti edizioni di Teodoro Lascaris. 3) Ricerche su Costanza Lancia, La Marchesina e Blemmides alla corte di Nicea. 4) In margine al testo dei poeti otrantini. 5) Ed. diplomatica delle pergamene greco-arabe dell'Archivio Ducale Medinaceli. 6) Introd., traduz. e note del De actionum nominibus di Michele Psello. 7) Introd., traduz. e note della Cronaca di Giorgio Acropolites.

Antonino Milazzo, 1) Lo stile semplice in due 'Protheoriai' di Imerio e Teodoreto. 2) Le 'Variae' di Cassiodoro e l'epistolografia bizantina.

Cobaltina Morrone, Iatrosophion inedito del cod. palermitato.

Adriana Pignani, 1) DighenTMs Akritas, traduzione e note. 2) Teodoro Studita, Laudatio funebris in matrem suam, ed. critica. 3) L'idea greca dell'estraneità.

Emilio Pinto, 1) Costantino Manasse, *Chronicon compendium*, traduzione. 2) Lessico delle concordanze dei cronografi e degli storici bizantini (in collaborazione con F. Iadevaia).

Mario Re, 1) La lite tra l'archimandrita Nifone IV e l'arcivescovo di Messina Raimondo Pizzolo (1344-1346). 2) Il *typicon* del S. Salvatore de lingua phari di Messina come fonte per la storia della biblioteca del monastero. 3) Commento alla Vita di S. Zosimo vescovo di Siracusa a corredo dell'ed. curata da F. Dolbeau.

Gianpaolo Rigotti, 1) I Padri latini a Bisanzio: le traduzioni greche di Agostino nel sec. XIV. 2) I Dialogi di Gregorio Magno nella versione greca di Zaccaria. 3) Voce "Maximos Planudes" per il *Lexicon für Theologie und Kirche*.

Francesca Rizzo Nervo, 1) Frontiera e punto di vista nel DighenTMs Akritis. 2) L'amazzone e la frontiera. Donna e limite nella letteratura greca medievale. 3) Il cavaliere arturiano e l'emiro in terra di Bisanzio.

Antonio Rollo, 1) La lettera consolatoria di Manuele Crisolora a Palla Strozzi. 2) Sul destinatario della Σύγκρισις της παλαιάς καί νέας Ρώμης di Manuele Crisolora. 3) Problemi e prospettive della ricerca su Manuele Crisolora. 4) Ed. critica degli Erotemata di Manuele Crisolora e del compendio degli stessi di Guarino Veronese. 5) Ed. critica delle lettere di Crisolora. 6) Ed. critica del trattatello Περί πνευμάτων di Crisolora e della lettera d'accompagnamento a Coluccio Salutati.

Roberto Romano, 1) Giovanni Italo, *Synopsis maior in Porphyrii Isagogen*. 2) Nilo Monaco, Commentario al *De statibus* di Ermogene, libri I-X. 3) *L'ekphrasis a Bisanzio*, traduzione e note.

Silvia Ronchey, 1) *Les procès-verbaux des martyres chrétiens dans les Acta Martyrum et leur fortune*. 2) *Eustathii Thessalonicensis, Exegesis in canonem iambicum Iohannis melodi de festo die Spiritus Sancti* (in coll. con P. Cesaretti). 3) Antologia della poesia bizantina. 4) *Anna Comnena, Alessiade*, introduzione e traduzione. 5) Dieci lezioni sullo stato bizantino (in coll. con A. P. Kazhdan(†)).

Giuseppe Spadaro, 1) Poesia orale o scritta?. 2) Testi greci medievali in demotico: trasmissione scritta versus trasmissione orale. 3) Contributi alla lettura critica di testi medievali greci in demotico. 4) *Graeca Mediaevalia XII*. 5) Prestiti occidentali nella poesia greca medievale in demotico. 6) Aspetti della lingua di Kondilakis. 7) Testimonianze ed allusioni relative alla Sicilia ed alla Calabria bizantina in testi medievali greci in demotico.

Maria Dora Spadaro, 1) Theophylactea. 2) Le anacreontee di Costantino Siculo. 3) La figura di Atenodoro in Cecaumeno. 4) I dynatoi dell'Asia Minore. 5) Sulla cronologia di Costantino Siculo. 6) Cecaumeno: alcune note di critica testuale. 7) Letteratura e lingua nella trattatistica militare bizantina.

Gioacchino Strano, 1) Alcune considerazioni sulla datazione e l'attribuzione dei Capitoli Parenetici di Basilio I. 2) Rapporti fra potere imperiale e γέννη aristocratici nel IX secolo. 3) Il discorso per il profeta Elia di Leone VI.

Anna Maria Taragna, 1) Logoi historias. I discorsi nella prima storiografia bizantina. 2) Ed. dell'anonima Rhetorica militaris. 3) Note filologiche a storici bizantini.

Luigi Tartaglia, 1) Theodorus II Ducas Lascaris, Opuscula rhetorica, ed. critica. 2) Giorgio di Pisidia, Contra Severum vv. 112-123. 3) Eunapio, Frammenti storici, ed. critica. 4) Georgii Cedreni Historiarum compendium, ed. critica in collaborazione con R. Maisano. 5) Ed. critica del Saggio su Plutarco di Teodoro Metochita.

Renzo Tosi, 1) Note sul rapporto fra Aristofane di Bisanzio e l'Antiatticista. 2) Esegesi di testi, filologia e lessicografia a Bisanzio.

Paolo Varalda, 1) Ed. critica della Vita Auxentii (BHG / Nov. Auct. BHG 199). 2) Michele Psello, La vita di sant'Aussenzio. Introd., traduz. e note. 3) Giovanni Climaco, La Scala del Paradiso. Introd. e note di E. V. Maltese, traduz. di P. Varalda.

Niccolò Zorzi, Studi sulla tradizione manoscritta della Bibliotheca di Fozio: il ms. Marc. gr. 450 (= 652).

Histoire politique ou interne

Filippo Burgarella, 1) Fondazione di città e fondazione di kistra nell'Italia meridionale bizantina. 2) Il senato bizantino.

Stefano Caruso, 1) La Sicilia nelle fonti storiografiche bizantine (sec. XI ex.-XIII in.). 2) Il santo, il re, la curia, l'impero. Sul processo per eresia contro Bartolomeo da Simeri (XI-XII sec.).

Maria Dora Spadaro, 1) I barbari: luoghi comuni di etnografia ideologica presso gli storici bizantini. 2) Il ruolo degli etnikoi nelle strutture di potere bizantine. 3) La basilissa Zoe.

Gioacchino Strano, 1) Ideologia e prassi del potere della dinastia macedone sotto Leone VI. 2) Fonti filo e antimacedoni nelle fonti storiografiche orientali e occidentali del X secolo.

Théologie - Histoire ecclésiastique

Stefano Caruso, 1) Un nuovo astro nel firmamento agiografico italo-greco?. 2) Sicilia e Calabria nell'agiografia storica italo-greca.

Francesco D'Aiuto, Ricerche sul Menologio Imperiale.

Enrica Follieri (†), Παντολέων/ Παντελεήμων. Le fonti agiografiche greche.

Andrea Luzzi, 1) La classe B* del Sinassario di Costantinopoli. 2) Il ruolo della sezione agiografica del Tipico Patm. 266 nella storia del Sinassario di Costantinopoli.

Paolo Varalda, Voci "Davide di Tessalonica", "Eutimio il grande di Melitene", "Simeone lo Stilita il giovane", "Sofronio di Gerusalemme" (Dizionario dei Santi della Chiesa universale).

Art - Archéologie

Patrizia Angiolini Martinelli, 1) Il "panagiario" del Museo Civico Medioevale di Bologna. 2) Gli affreschi di S. Parasceve a Yeroskyposin. 3) La chiesa di S. Vitale a Ravenna.

Mara Bonfioli, 1) Problematica di un'icona. 2) Sergio Bettini e il Corpus della Pittura Bizantina e della sua diffusione in Italia. 3) L'iscrizione musiva nella Deesis sulla facciata del Duomo di Spoleto.

Mauro Della Valle, Pittura bizantina in Abruzzo.

Elena Marcato, 1) Voce "Maria" per l'Enciclopedia dell'Arte Medievale. 2) Arredo scultoreo in San Vitale. 3) La doppia annunciazione a Maria nella chiesa della Vergine Peribleptos ad Ocrida. 4) Pittura rupestre in Basilicata: il problema della sovrapposizione e della ridipintura in alcune immagini ad affresco. 5) Affresco staccato proveniente dal Duomo di Parma.

Cristina Pantanella, Pittura bizantineggiante in Italia centrale. Gli affreschi con gli apostoli nella chiesa di San Bevignate a Perugia: appunti per una ricerca.

Silvia Pasi, 1) La pieve di San Pancrazio: problemi e aspetti. 2) Problemi relativi alle scene di guarigione nei mosaici della Karije Djami. 3) Schede relative ai mosaici di San Vitale a Ravenna.